

〔清〕張玉書等 編撰 王引之等 校訂

王引之
校改本

康熙字典

上海古籍出版社

王引之
校改本

康熙字典

〔清〕張玉書等 編撰
王引之等 校訂

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路272號)

經售處上海發行所發行 上海古籍印刷廠印刷

開本787×1092 1/16 印張138.5 插頁4頁

1996年1月第1版 1996年4月第3次印刷

印數: 7,501—12,500

ISBN: 7-5325-2008-4

Z·287 定價: 168.00 元

前言

清代著名學者王引之（一七六六——一八三四）校改本《康熙字典》，而今終於拂去百餘年塵封，得以影印面世，誠屬一大幸事！

《康熙字典》，原名《字典》，清代康熙四十九年（一七一〇）玄燁令張玉書、陳廷敬、王景曾等三十人編寫，至五十五年（一七一六）成書，由武英殿刊印，世稱殿本。由於工程浩大，出於衆手，引文時有奪誤。道光七年（一八二七）王引之等奉敕校勘重刊，耗時四年，十一年（一八三一）完成。全書刊刻仍交武英殿辦理。另輯考證十二冊，即《字典考證》。重刊時，校改原《字典》內錯誤，共二千五百八十八條，校改緣由記於《考證》。此本罕有流傳，鮮爲人知。故現行各種版本《康熙字典》，悉據原刊，咸未校改。今本書則採用王氏校改本作底本，殊爲可貴。

《康熙字典》是部舉世聞名的字典，收字達四萬七千多個（清陸以湜統計爲四萬七千零三十五字，見《冷廬雜識》）。一九七六年《漢語大字典》湖北收字組重新統計，計收四萬七千零四十三字，（見一九八七年第一期《辭書研究》中《漢語大字典的收字問題》）。全書以子、丑、寅、卯等十二地支分爲十二集，每集再分上、中、下三卷。書首附有檢字、辨似、檢字是查檢部首難以辨別的字，辨似是辨別筆畫近似而音義相異的字。書末附有《補遺》，收有音有義的冷僻字，或正集中某些字的異體字。《備考》收有音無義或音義全無的字。

此書是在明梅膺祚《字彙》、張自烈《正字通》兩書基礎上編成的，所以體例多仿梅、張，共分二百一十四部，各部按筆畫多少順序分入十二集，同部首字再按筆畫數順序排列。凡所收字爲《正字通》所無，則用「增」字加圓圈標出。單字的解說，即注音、釋義、例證等，以雙行小字排列。每字先註音後釋義。註音採用反切和直音兩種傳統方法，叶《音協》音附後。釋義一般先釋字的本義，再空一格用「又」字標明別義（即引申義、假借義），如有別音亦單列。每義引古書例句佐證，多列篇名，以時代先後爲序。字如有古體則列於字頭之下，名曰「古文」。如有別體、俗體等，錄於解說後。編者對字形、字音、字義若有考辨，加「按」字起頭，在文末敘述。

《康熙字典》之優點犖犖大端者有以下幾方面：首先，收字多，超越以往所有字典，即使此後出版的字典，如一九一五年編成，號稱收字最多的《中華大字典》也祇比它多收千字左右，而當今《漢語大字典》收字亦以本書所收字爲主要基礎。可見《康熙字典》搜羅相當豐富，許多冷僻字不見於其他字典，卻可在本書中找到。其次，註音詳盡，幾乎將每字不同音切都列出，還標有直音，對讀者辨識讀音有一定幫助。再次，它差不多將每字不同義項都列舉出來，而且每一義項多引用初見於某古籍

一
七
三
五

的例句，旁證釋義，信而有徵，便於查考。有的義項還羅列較多例句，可以體現用法的差異和詞的褒貶色彩。這些是本字典顯著特色之一，無疑對讀者助益頗大。

總之，《康熙字典》無論收字或註音、解義，都比較完備，功用齊全，適於使用，基本可滿足閱讀古典文獻檢字的需求。無庸諱言，它不是沒有缺點的，諸如註音古今雜陳，沿用錯誤叶音說，釋義個別尚欠準確，這是受到當時語言文字研究水平所限。至於收字未盡，特別是見於解說的極少數字未收作字頭，顯係缺陷。而最爲後世詬病者莫過於引書有較多訛誤，此乃編纂者失誤造成。惟持平而論，瑕不掩瑜，《康熙字典》成就是主要的，是部衆所公認的有價值的古漢語字典，所以時至今日，依然廣泛流行於海內外。

道光年間，王引之「充武英殿正總裁，召對時，從容奏言：『《字典》一書，當年成書較速，纂輯諸臣間有未及詳校者，應加校正。』上然之。」（湯金釗：《伯申王公墓志銘》）於是在清政府支持下，進行了一次大規模的校訂重刊工作，參加者有九十四人，其中纂修、協修達四十餘人，王引之任總裁，主持工作。校訂範圍，據王氏等奏摺云：「欽遵諭旨，細檢原書，凡字句謬誤之處，皆照原文逐一校訂。」但實際工作已超越原定校正引文訛誤範圍。

王引之精通文字、音韻、訓詁之學，著有《經傳釋詞》、《經義述聞》等書，功力深厚，非原刊總閱、纂修能望其項背。在王氏指導下，重刊纂修人員工作細緻深入，辨析詞義，明判是非，與普通校書羅列異同，不可同日而語。一些訛、舛、衍、脫，非死校原書所能發現、冰釋，而是王氏等依據文義，或綜合名物、制度、地理、文字、音韻等衆多資料，加以考辨，進行更正。這體現出《字典考證》有較高學術價值，說明校訂工作近似重修，而校改本絕非簡單的重刊翻刻。

《字典考證》記錄校改《字典》原刊內容大致有如下幾方面：

一、校正引文出處書名、篇名錯誤。例：

位 《易·艮卦》：「君子思不出其位。」註：范氏曰：「物各得其所，而天下之理得矣。」（《字典·人部》）《考證》

云：「謹按此《論語》經及朱註，非《易》註也。」易艮卦「三字改爲『論語』二字，註上增『朱』字。」

二、校正引文錯誤，或脫落、或增衍、或訛舛，等等。例：

勇 《說文》，氣也。一曰，健也。從力，甬聲。勇者，用也。共用之謂勇。……《增韻》：銳也，果敢也。《論語》，勇者不懼。

《字典·力部》）《考證》云：「謹按『勇者用也』，《說文》無此語。『共用之謂勇』，係《左傳》文，亦非《說文》。謹改爲《左傳·文二年》：『共用之謂勇』，移在『論語』二字上。」

伸 《禮·曲禮》：「凡侍坐於君子，欠伸，撰杖履，視日蚤暮，侍坐者請出矣。」《註》：志倦則欠，體倦則伸也。（《字典·

人部》《考證》云：「謹照原文，省『凡』字，於『君子』下增『君子』二字，『杖履』改『杖屨』，『注』改『疏』，兩『倦』字俱改『疲』。」

三、改正字頭或古文。例：

𦵏（《字典·毛部》）《考證》云：「謹按此字在十畫，若作𦵏，則是九畫。今據《廣韻》改爲𦵏。」

𦵏（古文）《字典·女部》《考證》云：「謹按《說文》、《玉篇》、《廣韻》、《集韻》、《類篇》，𦵏字均無古文作𦵏之文，惟《說文》𦵏字作𦵏，此蓋以𦵏字篆文誤爲𦵏字古文。謹將『古文𦵏』三字省去。」

四、改正字頭屬部。例：

𦵏（《字典·麻部》）《考證》云：「謹按《說文》、《玉篇》、《類篇》𦵏字在黍部。𦵏者黍類，故其字從黍。今謹將𦵏字及注並移於黍部十一畫𦵏字之前。」

五、刪重複字頭。例：

𦵏《篇海類篇》：昨干切，音殘。禽獸食之餘也。（《字典·肉部》）《考證》云：「謹按此與二十八頁𦵏字重複，今省去。而於九畫𦵏字註末增『又通𦵏』。《魏都賦》註引《韓詩》周原𦵏𦵏。《毛詩》𦵏作𦵏。十九字以足字數。」（此云二十八頁，乃原裝本分冊之頁碼。）

六、改正釋義、音讀、引文不當，例證與義項相悖，正文與註文相錯亂，等等。訂正這類錯誤可說是學術性考訂，涉及問題比較複雜，而原委語焉不詳，考證文字不像前幾類那樣簡單明瞭，加之《考證》尚無人標點整理，因此往往令人費解。

近人高樹藩，於八十年代初聚集四十人，對《字典》進行修訂，名曰《新修康熙字典》，申言凡《考證》所校條目，新修本正文全部據以改正。然事實上，《考證》中比較難以理解的，諸如改正釋義之類條目絕大多數沒有改對。例：

𦵏 又借爲𦵏履之𦵏……禮內則𦵏履著綦注行𦵏也。（《字典·人部》）《考證》云：「謹按內則𦵏履著綦𦵏字自爲一句不與履字連讀謹改𦵏履之𦵏爲行𦵏之名。」

所謂𦵏字自爲一句，乃謂與履爲二事。《釋名·釋衣服》云：「𦵏所以自逼，今謂之行𦵏，言以裹腳可以跳騰輕便也。」《說文》：「腳，脛也。」《詩·小雅·采芣》「邪幅在下」傳：「幅，𦵏也。所以自逼束也。」箋：「邪幅，如今行𦵏也。逼束其脛，自足至膝，故曰在下。」行𦵏，近人以爲類如纏腿。履著綦，鄭注：「綦，履繫也。」《說文》：「履，履也。」履繫，猶鞋帶。王引之深諳名物，知「𦵏履」不能作爲一詞連讀，故據例證，將釋義改爲「行𦵏之名」。可是《新修康熙字典》編者卻沒有讀懂《禮·內則》、《釋名》等書正文及其注疏，因而不曉𦵏、履爲何物，自然也沒有弄明白《考證》文字意思，因之「𦵏履之𦵏」未改作「行𦵏之名」，反將鄭

注「行滕也」，纂改爲「偏履之偏，行滕也。」竟增加四字，製造新的混亂。又例：

事……書大禹謨三事正德利用後生。《字典·一部》《考證》云：「謹按後字誤刊三事與下文六字亦不連謹照原文改爲六府三事允治」。

這條考證文字如不查閱《尚書》，細審傳疏，極易誤解。新修本此條就誤改成：

《書·大禹謨》：三事允治。《注》：正德、利用後生。

如此改，編者根本沒有弄懂《考證》所述意旨。《大禹謨》云：「禹曰……德惟善政，政在養民。水火金木土谷惟修，正德利用厚生惟和，九功惟叙，九叙惟歌。……帝曰：俞，地平天成，六府三事允治，萬世永賴，時乃功。」據《疏》，水、火、金、木、土、谷稱六府，正德、利用、厚生稱三事。王引之等據原文指出「後」字是錯字，然未言明乃「厚」之誤。其次，講「三事」與下文「正德利用後生」不相連，故應用「六府三事允治」一語取代原來八字，可是沒有說明例證目的非釋「三事」一詞。新修本輕率地改成「三事先治」，又將「允」誤爲「先」，顯然誤以爲「三事」與「允治」相連即成句，足證編者讀不斷《考證》和《大禹謨》文，對王氏改動之意不甚了了，以致仍將「正德利用後生」六字保留下來，且將此《書·大禹謨》正文改作註文，鑄成舛誤。又因不明上述六字含義，故「後」未改作「厚」，錯點成「正德、利用後生」。

以上字例充分證明人們持有《考證》，即使具有一定文史基礎，也並不一定能用以對照，正確無誤地改正原刊本。部分《考證》條目的語句如不查勘有關典籍，是根本無法理解的，並且由於《考證》當時是爲校改本而作，故完全依附於它，若撇開校改本，《考證》的某些文字自然就顯得有點過於簡略，甚至難於索解了。

百餘年來，《字典考證》單行，世人盡知。至於《字典》是否有王引之校改過正文的本子，學者不予深究。或以爲只有《考證》，無校改本，以致不少書局印行《字典》，紛紛將《考證》附後，供參照之用。惟王引之等道光十一年奏摺云：「嗣於七年八月前任總裁臣玉麟等復面奉諭旨，原刻《字典》內間有譌字，今重加刊刻，自應詳查，考據更正，欽此。臣等當即督同提調及在館人員敬謹辦理。今全部校刊完竣，謹分四十冊，彙爲六函，恭呈御覽。……臣等欽遵諭旨，細檢原書，凡字句譌誤之處，皆照原文逐一校訂，共更正二千五百八十八條，謹照原書十二集，輯爲《考證》十二冊，分條註明，各附案語，總彙二函，恭繕進呈，伏候欽定。竊惟此次重刊《字典》，詳校原本，修改草樣，覆勘清樣，恭閱正本，逐條覈對，簽檔紛繁，辦理倍加慎重。」反復推敲其文義，重刊本似曾校改。繼經調查研究，發現道光年間確曾重刊《康熙字典》，有兩種本子：一種書首增有玉麟、王引之重刊原奏及重刊職名表，正文更正二千五百八十八條，與《考證》完全相符，雍正至道光諸帝名均缺筆避諱，書品頗佳，世所罕見。另一種未改正正文，諸帝名亦未缺筆避諱，與七年奏摺言帝名缺筆體例相背。書首卻有重刊原奏及職名表，刻印粗劣，疑係書坊

據康熙時原刊本偽托，待考。鑒於《考證》不少條目內容複雜深奧，闡述簡而不明，不易理解，因之道光校改本無疑為廣大讀者提供極大方便，是最佳版本。

還有一點需要指出的，我們用校改本、康熙原刊、《考證》三者相互粗略對校部份內容時，發現校改本中有引文或引文出處之類的校改，《考證》未加記錄。例：

寧《詩·大雅》：「文王有聲，通求厥寧。」（《字典·一部》）

按《詩經》原文為「文王有聲，通駿有聲，通求厥寧。」故校改本改「文王有聲」為「通駿有聲」，使文句相連。

獎《朱傳》：「誘掖獎勵以成其事。」（《字典·大部》）

所謂《朱傳》，當指朱熹《詩集傳》，然此文實為朱熹《論語集註·顏淵篇》「君子成人之美，不成人之惡，小人反是」句下注文，因此校改本據此改《朱傳》為《論語註》。

《考證》于此俱失載，估計當時原始記錄纂條之類遺落所致。由此更顯示出校改本之珍貴，遠比康熙原刊本內容準確完善。為此，現特將原書四頁拼成一頁，予以影印，廣惠世人。凡手持此本，則無需省覽《考證》，檢閱典籍，對其中艱深條文，可豁然貫通，何況尚可獲得比《考證》多一些校改的條目。

現行各種本子《康熙字典》，所附《考證》均是通行本，而王氏家刻本對個別條目有所訂正，更符合道光校改本所改內容。例：

蔞（《字典·艸部》）通行本《考證》云：「爾雅·釋草，蔞蔞。《注》，一名蔞冬。謹照原文，注改疏。」

家刻本將這條文字刪除。按《爾雅·釋草》原文為：「蔞蔞，蔞冬。」《疏》：「蔞蔞，一名蔞冬。」據此，《爾雅》正文是說蔞蔞即蔞冬，《疏》解釋此是蔞草。王引之校改本依照原文將《字典》引文改為「蔞蔞，蔞冬。」《疏》：「蔞草。」通行本《考證》記述顯然有誤，與其不相吻合，家刻本發現有異，遂刪去。由此亦可反證校改本確為王引之校定。本書今附錄家刻本《考證》，以明更正諸條目原故。

《考證》訂正固然成績卓著，可是《字典》卷帙浩繁，校正仍不免有所疏漏。日人渡部溫有《康熙字典考異正誤》一書，共考異正誤約五千條。內收異文千條左右，主要錄清段玉裁《說文解字注》本異文等。另外對《字典》少數引文加以增補或再錄有關注文。校者未見王引之《考證》，部分訂誤條目與《考證》暗合。同時，因其所校《康熙字典》是翻刻本，故有時《考異正誤》所謂的原誤，殿本《字典》並不誤，而個別字頭亦有刻誤。例：

鯉（《正字通》）：呼臭切。呼臭切之誤。（魚部）

查殿本爲「臭」，未誤作「臭」，而「𩺰」當依殿本作「𩺰」。可是他確實校訂出不少引文或出處訛誤，雖無王氏那種學術性考證，然亦可備查證參考，且該書國內稀見，故附後。

原書綫裝四十冊，正文總十二集，每集分上、中、下三冊，冊首各有子目，今影印合訂成一冊，子目失去作用，刪。至於原書中縫每部所標筆畫數，係指上頁後半頁和本頁前半頁所收筆畫數。今因拼貼影印，前後四個半頁合在一頁上，故查閱當以現在中縫所標筆畫數爲準。

又書眉篆文，《字典》原無，通行本所增篆文有錯漏，現據徐鉉校本《說文解字》規範篆文加上，包括附字，特此說明。
書末新編四角號碼索引，內收正文、補遺、備考及《考證》、《考異正誤》中全部字頭，以便檢索。
本文某些字例承責任編輯袁嘯波同志協助查核，謹在此致謝。

陸 楓 一九九五年七月

御製康熙字典序

易傳曰上古結繩而治後世聖人易之以書契百官以治萬民

康熙字典

御製序

一

以察周官外史掌達書名於四方保氏養國子教以六書而考文列於三重蓋以其

為萬事百物之統紀

而足以助流政教也

古文篆隸隨世遞變

至漢許氏始有說文

康熙字典

御製序

二

然重義而略於音故世謂漢儒識文字而不識子母江左之儒識四聲而不識七音

七音之傳肇自西域
以三十六字為母從
為四聲橫為七音而
後天下之聲總於是

康熙字典

御製序

三

焉嘗考管子之書所
載五方之民其聲之
清濁高下各象其川
原泉壤淺深廣狹而

生故于五音必有所
偏得則能全備七音
者鮮矣此歷代相傳
取音者所以不能較

康熙字典

御製序

四

若畫一也自說文以
後字書善者於梁則
玉篇於唐則廣韻於
宋則集韻於金則五

音集韻於元則韻會
於明則洪武正韻皆
流通當世衣被後學
其傳而未甚顯者尚

數十百家當其編輯
皆自謂毫髮無憾而
後儒推論輒多同異
或所收之字繁省失

中或所引之書濫踈
無準或字有數義而
不詳或音有數切而
不備曾無善兼美具

可奉為典常而不易
者朕每念經傳至博
音義繁賾據一人之
見守一家之說未必

能會通罔缺也爰命
儒臣悉取舊籍次第
排纂切音解義一本
說文玉篇兼用廣韻

集韻韻會正韻其餘
字書一音一義之可
採者靡有遺逸至諸
書引證未備者則自

經史百子以及漢晉
唐宋元明以來詩人
文士所述莫不旁羅
博證使有依據然後

古今形體之辨方言
聲氣之殊部分班列
開卷了然無一義之
不詳一音之不備矣

凡五閱歲而其書始
成命曰字典於以昭
同文之治俾承學稽
古者得以備知文字

之源流而官府吏民
亦有所遵守焉是為
序

康熙五十五年閏三

月十九日

勅敬書

日講官起居注翰林院侍講學士加五級臣陳邦彥奉

康熙四十九年三月初九日

上諭南書房侍直大學士陳廷敬等朕留意典籍編定羣書比年以來如朱子全書佩文韻府淵鑑類函廣羣芳譜併其餘各書悉加修纂次第告成至於字學並關切要允宜酌訂一書字彙失之簡略正字通涉於汎濫兼之各方風土不同南北音聲各異司馬光之類篇分部或有未明沈約之聲韻後人不無訾議洪武正韻雖多駁辯迄不能行仍依沈韻朕嘗參閱諸家究心考證凡蒙古西域洋外諸國多從字母而來音由地殊難以牽引大抵天地之元音發於人聲人聲之象形寄於點畫今欲詳略得中歸於至當增字彙之闕遺刪正字通之繁冗勒爲成書垂示永久爾等酌議式

例具奏

康熙字典凡例

一六書之學自篆籀八分以來變爲楷法各體雜出今古代異今一以說文爲主參以正韻不悖古法亦復便於楷書考證詳明體製醇確其或字彙正字通中偏旁假借點畫缺略者悉爲釐正

一古韻失傳晉魏以降創爲律韻行世

康熙字典

凡例

雖其間遞有沿革然矩矱秩然不紊亂開口閉口音切迴殊輕唇重唇字母各別自洪武正韻一書爲東冬江陽諸韻併合不分矣今詳引各書音切而悉合之等韻辨析微茫集古今切韻之大成合天地中和之元氣後之言音切者當以是爲迷津寶筏也

一切韻有類隔通廣諸門最難猝辨正字通欲率用音和然於字母淵源茫然未解以致幫滂莫辨曉匣不分貽誤後學爲害匪淺今則悉用古人正音其他俗韻槩置不錄

一音韻諸書俱用翻切人各異見未可強同今一依唐韻廣韻集韻韻會正韻爲主同則合見異則分載其或此

康熙字典

凡例

數書中所無則參以玉篇類篇五音集韻等書又或韻書所無而經傳史漢老莊諸書音釋所有者猶爲近古悉行采入至如龍龕心鏡諸書音切類多臆見另列備考中不入正集一說文玉篇分部最爲精密字彙正字通悉从今體改併成書總在便於檢閱今仍依正字通次第分部間有偏

旁雖似而指事各殊者如𠂔字向收日部今載火部隸字向收隶部今載雨部類類類四字向收頁部今分載水火禾木四部庶檢閱既便而義有指歸不失古人製字之意

一字兼數音先詳考唐韻廣韻集韻韻會正韻之正音作某某讀次列轉音如正音是平聲則上去入以次挨列

康熙字典

凡例

三

正音是上聲則平去入以次挨列再次列以叶音則一字數音庶無掛漏一字有正音先載正義再於一音之下詳引經史數條以爲證據其或音同義異則於每音之下分列訓義其或音異義同則於訓義之後又云某韻書作某切義同庶幾引據確切展卷瞭然

一正音之下另有轉音俱用空格加一又字於上轉音之後字或通用則云又某韻書與某字通再引書傳一條以爲證據字或相同則云又某韻書與某字同亦引書傳一條以實之其他如或作某書作某俱依此例至有兩字通用則首一條云與某通次一條加一又字於上或有通至數字者

康熙字典

凡例

四

茲依此例

一集內有或作某書作某者有與某字通與某字同者或通或同各有分辨或作者顯屬二字偶爾假借也如禮祭法厲山氏之有天下也則烈或作厲左傳晉侯見鍾儀問其族曰泠人也則伶或作泠書作者形體雖異本屬一字也如花作華馮作達等類條

分縷析各引經史音釋爲證

一集內所載古文除說文玉篇廣韻集韻韻會諸書外兼采經史音釋及凡子集字書於本字下既於載古文復照古文之偏旁筆畫分載各部各畫詳註所出何書便於考證

一正字通音訓每多繁冗重複今於音義相同之字止云註見某字不載音

康熙字典

凡例

五

義庶幾詳略得宜不眩心目

一引用訓義各以次第經之後次史史之後次子子之後次以雜書而於經史之中仍依年代先後不致舛錯倒置亦無層見疊出之弊

一正字通所載諸字多有未盡今備采字書韻書經史子集來歷典確者於行編入分載各部各畫之後上加增

康熙字典

凡例

字以別新舊

一正字通承字彙之譌有兩部疊見者如聖字則而土兼存聖字則网火互見他若庀部已收廸隹而斤日二部重載舌部於列聒憇而甘心二部已收又有一部疊見者如西部之酩邑部之鄴後先矛盾不可殫陳今俱考校精詳併歸一處

康熙字典

凡例

六

一字有形體微分訓義各別者佩觿正譌等書辨之詳矣顧尙有譌以承譌諸家蒙混者如大部之奕與升部之弈說文點畫迥殊舊註不加考校徒費推詳今俱細爲辨析庶指事瞭然不滋僞誤

一正字通援引諸書不載篇名考之古本譌舛甚多今俱窮流溯源備載某

九